



# Escuela Primaria McKinley

2150 E 14th Street • San Leandro, CA 94577 • (510) 618-4320 • Años de nivel escolar K-5  
Cheryl Lynn Situm, Director/a  
csitum@sanleandro.k12.ca.us

## Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2011-12 Publicado durante el 2012-13

### Distrito Escolar Unificado San Leandro

14735 Juniper St.  
San Leandro, CA 94579  
(510) 895-4199  
www.sanleandro.k12.ca.us

#### Junta Directiva

Lance James  
Ron Carey  
Mike Katz-Lacabe  
Jason Toro  
Diana J. Prola  
Vince J. Rosato  
Elisha Feliciano  
Student Board Member

#### Administración Distrital

Cindy M. Cathey  
Superintendente  
Debbie Wong  
Superintendente Auxiliar  
Servicios Educativos  
Song Chin-Bendib  
Superintendente Auxiliar  
Servicios Empresarios y  
Operaciones  
John Thompson  
Director Principal II  
Recursos Humanos

### Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/). Para más información sobre esta escuela, favor de comunicarse con la administración escolar al (510) 618-4320.

### Mensaje de la directora

Fundada en el año 1917, la escuela McKinley es la escuela primaria más antigua en San Leandro. Nuestra visión referente es hacer de nuestra escuela un lugar alegre y estimulante para que los alumnos aprendan, desarrollen un sentido de responsabilidad y practiquen buena ciudadanía. Al desarrollar nuestras comunidades de aprendizaje profesional y proporcionar continua capacitación del personal, seguimos mejorando las prácticas instructivas. El personal de la escuela McKinley sigue diferenciando la instrucción para nuestros alumnos de bajo rendimiento, los alumnos con discapacidades y nuestros estudiantes del inglés. Nuestro personal docente está comprometido a vigilar estratégicamente el progreso estudiantil, disgregar datos y evaluar el rendimiento estudiantil, para cerrar la brecha de rendimiento racial. Los maestros de la escuela McKinley proporcionan estrategias docentes que son culturalmente relevantes, apoyo de lengua materna y enriquecen aprendizaje para nuestros alumnos dotados y talentosos.

En la escuela McKinley, tenemos un enfoque unificado: fomentar las fortalezas únicas de cada alumno para que el o ella establezca responsabilidad personal, logre los mayores niveles de rendimiento académico, y contribuya positivamente a la sociedad. Apoyando todos los alumnos en lograr estas aspiraciones toma a todos nosotros: padres, educadores, y miembros comunitarios. Esto requiere nuestro compromiso colectivo a una hoja de ruta común, seguimiento consistente, y una mentalidad de continuo mejoramiento. La escuela primaria McKinley creó un plan de enfoque instructivo con nuestra comunidad docente entera, como una hoja de ruta para acelerar aprendizaje y rendimiento para cada alumno, sin excepción. Define los "cuatro pilares" de nuestros esfuerzos de mejoramiento educativo en cuatro áreas: instrucción que cumple con los datos y dirigida por datos, enseñanza y aprendizaje culturalmente receptivo, aprendizaje profesional y apoyo en colaboración, y entorno seguro y buenas relaciones con las familias y la comunidad. Al trabajar en sociedad con los padres y la comunidad, la escuela primaria McKinley criará estudiantes confiados, responsables, y capaces.

Estamos muy orgullosos en la escuela McKinley que las artes son una parte importante de la semana para los alumnos. Todos los alumnos del primero a quinto año son proporcionados con clases de artes y lecciones del instituto de investigación de acciones docentes (TARI, por sus siglas en inglés) para mejorar el crecimiento social y emocional por un maestro profesional de arte. Todos los alumnos del quinto año están involucrados en nuestro programa de música instrumental y música vocal es ofrecida a los alumnos del primero-cuarto año. Clases extracurriculares de arte son proporcionadas a los alumnos del primero-tercer año por la Srta. Sam, quien es una artista profesional y una maestra de arte en la escuela McKinley. Intervención extracurricular de matemática es impartida por la Sra. Chapman nuestra especialista de recursos, y maestra de kínder en transición, Lorena Montoya, ambas son bilingües y hablan español.

Me siento honrada de ser la directora de la escuela McKinley por un quinto año. Tengo familia aquí, yo crecí en San Leandro. Hablo español y tengo un sentido fuerte de orgullo comunitario; aprecio nuestra diversidad cultural, lingüística y étnica. La escuela McKinley tiene un personal dedicado, familias comprensivas, y alumnos motivados y todos trabajan estrechamente para crear experiencias educativas optativas para todos. Es mi placer trabajar con sus hijos y proporcionarles el mejor entorno educativo posible. Sé que sus niños me acompañarán al decir fuertemente ¡ARRIBA LAS ÁGUILAS!

### Declaración de la visión distrital

La misión del distrito escolar unificado de San Leandro es educar los alumnos para lograr y demostrar excelencia académica y ser confiados, trabajar en colaboración, y ser competitivos en una sociedad global, al utilizar tecnologías de último modelo y estrategias docentes innovadoras dentro de un entorno seguro y bien mantenido de aprendizaje, en una región rica en patrimonio y diversa en cultura, donde valoramos nuestras tradiciones al aceptar cambio.

### Declaración de la visión y misión escolar

La misión de la escuela primaria McKinley es proporcionar todos los alumnos con un exigente programa instructivo que cumple con las normas estatales de California, para que todos los alumnos logren su máximo potencial académico, y avanza exitosamente a la escuela secundaria. Nuestra visión es administrar las mejores prácticas, proporcionar estrategias docentes equitativas, continuo desarrollo profesional, evaluar todo el vocabulario académico, lenguaje, y contenido de las normas estatales de California inicialmente y continuamente comprometernos a cerrar la brecha racial de logros. Frecuentemente supervisaremos nuestro alumnos mediante: implementación de DIBELS, continuas evaluaciones de matemáticas, artes lingüísticas, y escritura a nivel distrital, y materiales curriculares básicos adoptados por el estado. Intervenciones cumplirán con las necesidades estudiantiles, al continuar implementando la academia de lectura e intervención por niveles. Nuestra visión es avanzar los alumnos a la escuela secundaria preparados para el éxito.

### Perfil distrital

La misión del distrito escolar unificado de San Leandro es educar los alumnos para lograr y demostrar excelencia académica y ser confiados, trabajar en colaboración, y ser competitivos en una sociedad global, al utilizar tecnologías de último modelo y estrategias docentes innovadoras dentro de un entorno seguro y bien mantenido de aprendizaje, en una región rica en patrimonio y diversa en cultura, donde valoramos nuestras tradiciones al aceptar cambio.

### Oportunidades de participación para los padres

Los padres apoyan firmemente el programa educativo en la escuela primaria McKinley. Los padres pueden participar en varios comités y actividades, tales como: la organización de padres y maestros, el comité asesor de los estudiantes del inglés (ELAC, por sus siglas en inglés), comité asesor escolar (SAC, por sus siglas en inglés), consejo de sitio escolar, programa de equidad para los padres (PEP, por sus siglas en inglés), grupo de padres voluntarios (con más de 70 miembros!), supervisión del plantel, padres que dan la bienvenida en el estacionamiento y ayudando con eventos a nivel escolar incluyendo pero no limitado a: cantar a coro, festival navideño, carnaval escolar, feria del libro, Read Across America, educación al aire libre, y excursiones escolares.

La escuela McKinley tiene varias asociaciones con organizaciones comunitarias y negocios locales, tales como Comcast, el centro comunitario de la calle Davis, Girls Incorporated, Boys & Girls Club, Evergreen Nursery, Target, Walgreens, Walmart, Cartridge World, el centro de recursos y orientación para la familia, y el programa eScrip de Safeway.

### Información de contacto

Los padres que desean participar en los equipos de liderazgo, comités escolares, actividades escolares, o ser voluntarios en la escuela primaria McKinley pueden comunicarse con la oficina principal al (510) 618-4320. Gracias!

Matriculación de alumnos según el nivel de año	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
Kínder	82
1	83
2	97
3	68
4	64
5	64
<b>Matriculación Total</b>	<b>458</b>

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	17.9
Nativo americanos/de Alaska	0.4
Asiáticos	8.3
Filipinos	4.4
Hispanos o latinos	57.2
Isleños del pacífico/de Hawái	1.1
Blancos	6.8
Dos o más razas	3.9
De escasos recursos económicos	78.4
Estudiantes del inglés	54.1
Alumnos con discapacidades	7.2

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase				Cantidad de salones*								
				1-20			21-32			33+		
Año	10	11	12	10	11	12	10	11	12	10	11	12
Kínder	21		27.3	1		0	3		3			0
1	21		27.7	1		0	2		3			0
2	21		27.3			0	3		4			0
3	21		28	1		0	2		2			0
4	29	25.9	32		0	0	3	15	2		0	0
5	26	21	32		1	0	3	0	2		0	0

\* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

\* Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

### Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

La seguridad de los alumnos y el personal es una preocupación principal en la escuela primaria McKinley. La escuela cumple con todas las leyes, reglas, y regulaciones relacionadas a los materiales peligrosos y normas estatales sobre terremotos. El plan de seguridad escolar fue actualizado más recientemente el 14 de noviembre del 2012, en ese momento el plan de seguridad fue repasado y actualizado con nuestro consejo de sitio escolar y la facultad. Los elementos claves del plan de seguridad escolar incluyen los procedimientos de evacuación en caso de emergencia. Los simulacros de incendio y terremoto son realizados a menudo a lo largo del año escolar.

Para asegurar la seguridad de los alumnos, los miembros del personal supervisan alumnos de las 8 de la mañana hasta las 3:10 del día. Cualquier visitante al plantel es obligado a registrar su entrada y salida en la oficina escolar y utilizar un gafete apropiado de identificación en todo momento. Se requiere que los visitantes completen y hayan aprobado un paquete de voluntario ubicado en la oficina de la escuela McKinley, antes de proporcionar servicios de voluntario para nuestra comunidad docente.

### Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

**Año y mes que se recopilaron los datos:** 09/27/2011

### Edad y condición de las instalaciones

La escuela primaria McKinley fue originalmente construida en el año 1917 y actualmente cuenta con 23 salones permanentes, 12 salones portátiles, una biblioteca, una sala del personal y salas de descanso, un salón multiusos, un laboratorio informático, y un patio de recreo.

### Proceso de limpieza

El director trabaja a diario con dos conserjes de tiempo completo para asegurar que la limpieza de la escuela se realice para proporcionar una escuela limpia y segura.

La escuela primaria McKinley fue remodelada en el año 2000, lo cual incluyó salones nuevos o modernizados y equipo del patio de recreo. Renovaciones recientes incluyen la remodelación completa de los baños, así como la instalación de cuatro salones portátiles que se completó en enero del 2009. Nueva pintura del interior y luces se completaron en el verano del 2012.

### Mantenimiento y reparo

El personal distrital de mantenimiento asegura que los reparos necesarios para mantener la escuela en buen estado de reparo y pedidos de servicio se completen de manera oportuna. Un proceso de pedido de servicio es utilizado para asegurar servicio eficaz y que los reparos de emergencia reciban la mayor prioridad.

### Presupuesto de mantenimiento diferido

El programa de presupuesto de mantenimiento diferido para escuelas estatales proporciona fondos estatales complementarios al dolar por dolar, para ayudar los distritos escolares con gastos para reparo mayor o remplazo de componentes actuales de edificios escolares. Típicamente, este incluye el techo, plomería, calefacción/aire acondicionado, pintura del interior/exterior, sistemas eléctricos, y el piso. Para el año escolar 2012-2013, el distrito asigno \$164,000 para el programa de mantenimiento diferido. Esto representa .22% del presupuesto distrital del fondo general.

Vigente la fecha de esta publicación 100% de los baños escolares están en buen estado de funcionamiento. La gráfica demuestra los resultados de la inspección más reciente de las instalaciones escolares proporcionada por el distrito. Al repasar este informe, favor de notar que hasta discrepancias menores son reportadas en el proceso de inspección. Los asuntos notados en la tabla han sido programados para reparo o están en el proceso de remedio. Con la aprobación de la medida B, modernización y renovación de las escuelas de San Leandro ha comenzado. Para más información sobre la medida B, favor de visitar el sitio web del distrito: [www.sanleandro.k12.ca.us](http://www.sanleandro.k12.ca.us).

Suspensiones y expulsiones			
Escuela	09-10	10-11	11-12
Suspensiones	16.42	16.19	4.58
Expulsiones	0	0	0
Distrito	09-10	10-11	11-12
Suspensiones	21.57	18.68	17.75
Expulsiones	0.76	0.77	0.11

\* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

### Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

#### Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Interior:</b> superficies interiores	[ ]	[ ]	[X]	[ ]	Hace falta una baldosa - salones 4, 6. Hacen falta tres baldosas - salón 10. Piso de resina epóxica manchado y cayéndose, 1 asiento de escusado suelto - baño de los niños. 1 alfombra deshilándose - salón 1.
<b>Limpieza:</b> limpieza general, invasión de insectos/plagas	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	Desbarajuste en el salón E
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	Una luz no funciona y moldura para alambres está suelta - salón de música
<b>Baños/bebederos:</b> baños, lavamanos/bebederos	[ ]	[ ]	[X]	[ ]	Bebedero de agua no tiene presión - salón F. 2 asientos de escusados sueltos - baño de los niños
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Exterior:</b> patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	1 ventana no abre - salón 3A
<b>Clasificación general</b>	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	

#### Maestros certificados

Escuela	09-10	10-11	11-12
<b>Con certificación total</b>	25	22	22
<b>Sin certificación</b>	0	0	0
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	0	0
Distrito	09-10	10-11	11-12
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	416
<b>Sin certificación</b>	♦	♦	6

#### Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Asignaciones incorrectas de...	2010-11	2011-12	2012-13
<b>Maestros de estudiantes del inglés</b>	0	0	0
<b>Maestros en total</b>	0	0	0
<b>Puestos de maestros vacantes</b>	0	0	0

\* "Asignación incorrecta" se refiere a la cantidad de puestos dotados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupo estudiantil, etc.

#### Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años.

Los maestros también pueden recibir ayuda mediante el programa de ayuda y repaso por colegas (PAR, por sus siglas en inglés). El programa PAR usa a maestros ejemplares para ayudar a los maestros veteranos y principiantes en las áreas de conocimiento de materia y estrategias docentes.

Desarrollo del personal también es apoyado para la implementación a nivel del salón mediante proveedores auxiliares de evaluación y apoyo de maestros principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés) y tutores instructivos del sitio escolar y distrito.

El distrito apoya el desarrollo del personal mediante tres días de crecimiento profesional cada año y desarrollo del personal los lunes y miércoles a nivel local. Este año, la escuela McKinley está implementando comunidades planeadas de aprendizaje durante días de desarrollo del personal para planear la instrucción estudiantil en colaboración. Este año escolar, el desarrollo profesional de la escuela McKinley incluye pero no se limita a: matemáticas, capacitación ELD y PLC, implementación de nuestro plan de enfoque instructivo, cumbres de datos para disgregar los datos estudiantiles e informar las prácticas docentes, DIBELS y capacitación Illuminate, capacitación Beyond Diversity, capacitación Equity (E3), visitas al salón a nivel local y distrital para proporcionar tutoría instructiva, capacitación de escuelas seguras y contra intimidación, y compartiendo nuestra capacitación este año escolar con todos los grupos de padres.

## Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: [www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/](http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/)

Porcentaje de clases de materias básicas		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	95	5
Escuelas del distrito ...		
Todas las escuelas del distrito	96.52	3.48
de muy bajos recursos	96.44	3.56
de bajos recursos	0	0

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar	
Número de FTE asignados a la escuela	
Orientador académico	
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	2
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	
Psicólogo/a	1
Trabajador/a social	
Enfermera/o	1
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1
Especialista de recursos	1
Cantidad promedio de alumnos por orientador académico	
Orientador académico	

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

## Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2010-11)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$4,458	\$614	\$3,844	\$80,959
Distrito	♦	♦	\$5,389	\$74,037
Estado	♦	♦	\$5,455	\$66,336
Diferencia porcentual: escuela y distrito				-4.77%
Diferencia porcentual: escuela y estado				-1.21% 3.46%

\* Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

\* Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en: [www.ed-data.org](http://www.ed-data.org).

## Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2010-11)

Sueldo promedio de un ...	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
maestro principiante	\$48,832	\$40,656
maestro en el nivel intermedio	\$67,857	\$64,181
maestro en el nivel superior	\$90,079	\$82,486
director (primaria)	\$109,795	\$102,165
director (secundaria)	\$116,087	\$108,480
director (preparatoria)	\$134,757	\$117,845
Sueldo de un superintendente	\$204,399	\$181,081
Porcentaje del presupuesto correspondiente a ...		
los sueldos de maestros	47%	40%
los sueldos administrativos	6%	6%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en [www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/).

### Tipos de servicios financiados (año fiscal 2011-12)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

El distrito escolar unificado de San Leandro gastó un promedio de \$7,709 para educar cada alumno (basado en los estados financieros auditados del 2010-11). Las cifras en la tabla al seguir reflejan el costo directo de los servicios educativo, según ADA, excluyendo servicios alimenticios, adquisición y construcción de instalaciones, y ciertos otros gastos. Este cálculo es requerido por ley anualmente y comparado con otros distritos a nivel estatal.

Además del financiamiento estatal general, el distrito escolar unificado de San Leandro recibe fondos estatales y federales para los siguientes programas categóricos, educación especial y programas auxiliares:

- Federal, ECIA/ESEA/IASA (Título I)
- Reducción del tamaño de clases del kínder-quinto año
- Ayuda de impacto económico (EIA, por sus siglas en inglés)
- Repaso y ayuda por colegas
- Plan maestro de educación especial
- Materiales instructivos
- Subsidio ROC/P
- Consejería del décimo año
- Alumnos talentosos y superdotados
- Transporte de educación especial
- Fondos de droga/alcohol/tabaco
- Prevención de violencia y seguridad escolar
- Título II calidad de maestro
- Título III estudiantes del inglés
- Federal, educación especial, subsidio mediante UDC
- Título IV escuelas y comunidades seguras y libres de drogas
- Ley de educación vocacional y tecnología aplicada
- Federal, educación especial, subsidios discrecionales

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2012-13)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:** diciembre del 2012

El distrito escolar unificado de San Leandro considera como mayor prioridad asegurar que suficientes libros de texto corrientes y materiales estén disponibles para apoyar el programa instructivo escolar. El distrito escolar unificado de San Leandro realizó una audiencia el 20 de septiembre del 2011 y determinó que cada escuela en el distrito tenía suficientes libros de texto de buena calidad, materiales instructivos, y equipo del laboratorio de ciencia de acuerdo con el acuerdo de Williams vs. el estado de California. Todos los alumnos, incluyendo los estudiantes del inglés, son proporcionados sus propios libros de texto individuales que cumplen con las normas o materiales instructivos, o ambos, en materias básicas para usar en el salón y para llevar a casa.

Libros de texto son adoptados por la junta directiva después de repaso por los maestros y padres de acuerdo al cronograma establecido por el estado de California. Todos los libros de texto adoptados por el distrito son adoptados por la junta estatal y cumplen con las normas del contenido académico establecido por el junta educativa de California. Los libros de texto más recientes están detallados en la tabla.

Texto y artículos instructivos		
Área del currículo básico		Libros de texto y materiales
<b>Lectura/artes lingüísticas</b>		
¿De la adopción más reciente?	Sí	Hampton Brown Adoptado en el 2002
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0.0%	Houghton Mifflin Adoptado en el 2002
		Hampton Brown Adoptado en el 2011
<b>Matemáticas</b>		
¿De la adopción más reciente?	Sí	Pearson Scott Foresman Adoptado en el 2008
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0.0%	
<b>Ciencias</b>		
¿De la adopción más reciente?	Sí	MacMillan/McGraw Hill Adoptado en el 2007
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0.0%	
<b>Historia y ciencias sociales</b>		
¿De la adopción más reciente?	Sí	Scott Foresman Adoptado en el 2006
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0.0%	

## Datos de rendimiento estudiantil

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés)**, que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés)**, es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés)**, incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en [star.cde.ca.gov](http://star.cde.ca.gov).

Resultados de la administración de STAR de todos los alumnos - comparación de tres años (compuesto de CST, CMA, y CAPA)									
Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	09-10	10-11	11-12	09-10	10-11	11-12	09-10	10-11	11-12
Inglés	47	48	42	44	45	48	52	54	56
Mat.	57	56	53	35	36	37	48	50	51
Cie.	45	73	61	50	53	49	54	57	60
Cie.Sc.				38	39	37	44	48	49

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

### Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

### Sitio web sobre sociedad con EdData

EdData es una sociedad entre CDT, EdSource, y el equipo de asistencia y administración de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona amplia información financiera, demográfica, y productiva sobre las escuelas y distritos escolares públicos de kinder a doceavo año del estado de California.

## Resultados de la administración de STAR del 2012 por grupo estudiantil (compuesto de CST, CMA, y CAPA)

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado			
	Inglés	Mat.	Cie.	Cie.Sc.
Todos los alumnos en el LEA	48	37	49	37
Todos los alumnos en la escuela	42	53	61	
Masculino	40	51	63	
Femenino	45	55	59	
Afroamericanos	38	44	46	
Nativos americanos/de Alaska				
Asiáticos	64	60		
Filipinos	67	73		
Hispanos o latinos	37	53	59	
Isleños del pacífico/de Hawái				
Blancos	42	47		
Dos o más razas				
De escasos recursos económicos	37	51	54	
Estudiantes de inglés como	23	44	40	
Alumnos con discapacidades	4	19		
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes				

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

### Resultados del examen de condición física de California

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en [www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/).

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	23.8	22.2	3.2

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

## Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/).

Aumento del API por grupo de alumnos – Comparación de tres años			
Grupo	Cambio real en el API		
	09-10	10-11	11-12
Todos los alumnos de la escuela	33	5	-16
Afroamericanos			
Nativos americanos/de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	47	-4	3
Isleños del pacífico/de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	31	14	-4
Estudiantes del inglés	60	13	-9
Alumnos con discapacidades			

## Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado. El **rango de API para escuelas similares** compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rangos del API – comparación de tres años			
Rango del API	2009	2010	2011
Estatal	3	4	4
Escuelas similares	2	4	4

## Programa federal de intervención (año escolar 2012-13)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-arte lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: [www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp).

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	2007-2008	2009-2010
Año en el PI	año 5	año 3
# de escuelas que participan actualmente en el PI		7
% de escuelas que participan actualmente en el PI		58.3

## Comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2012 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo		Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos de la escuela	Cantidad	272	6,356	4,664,264
	Aumento	768	743	788
Afroamericanos	Cantidad	51	1,049	313,201
	Aumento	729	673	710
Nativos americanos / de Alaska	Cantidad	1	20	31,606
	Aumento		694	742
Asiáticos	Cantidad	22	960	404,670
	Aumento	831	855	905
Filipinos	Cantidad	15	516	124,824
	Aumento	876	812	869
Hispanos o latinos	Cantidad	157	2,871	2,425,230
	Aumento	758	703	740
Isleños del pacífico /de Hawái	Cantidad	3	79	26,563
	Aumento		670	775
Blancos	Cantidad	17	704	1,221,860
	Aumento	758	793	853
Dos o más razas	Cantidad	6	140	88,428
	Aumento		829	849
De escasos recursos económicos	Cantidad	213	4,059	2,779,680
	Aumento	754	712	737
Estudiantes del inglés	Cantidad	143	2,564	1,530,297
	Aumento	760	710	716
Alumnos con discapacidades	Cantidad	28	833	530,935
	Aumento	590	596	607

## Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/).

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
% de participación: inglés-arte lingüísticas	Sí	Sí
% de participación: matemáticas	Sí	Sí
% de dominio: inglés-arte lingüísticas	No	No
% de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	N/A	No